

- JACELI SA pret Caisse Nationale de l'Organisation Autonome d'Assurance Vieillesse des Travailleurs Non-Salariés des Professions Industrielles et Commerciales – Caisse ORGANIC;
- KOMOGO SA pret Caisse Nationale de l'Organisation Autonome d'Assurance Vieillesse des Travailleurs Non-Salariés des Professions Industrielles et Commerciales – Caisse ORGANIC;
- Tout pour la maison SARL pret Caisse Nationale de l'Organisation Autonome d'Assurance Vieillesse des Travailleurs Non-Salariés des Professions Industrielles et Commerciales – Caisse ORGANIC,

ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 24. jūnijā, un lietā

- SAS Distribution Masino France pret Caisse Nationale de l'Organisation Autonome d'Assurance Vieillesse des Travailleurs Non-Salariés des Professions Industrielles et Commerciales – Caisse ORGANIC, ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 25. jūnijā.

Tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Etienne lūdz Eiropas Kopienu Tiesu lemt par jautājumu,

vai EKL 87. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts finansu atbalsts, ko Francija ir sniegusi C.P.D.C. (Profesionālā degvielas izplatītāju komiteja (Comité professionnel de la Distribution des Carburants)) un F.I.S.A.C. (Amatnieku un uzņēmējdarbības aizsardzības palīdzības fonds (Fonds d'Intervention pour la Sauvegarde de l'Artisanat et du Commerce)) ietvaros, sniedzot palīdzību amatniekiem un komersantiem, tiem beidzot darba gaitas, un dotācija ražošanā un komercprofesijās pašnodarbināto, kā arī amatnieku profesijās pašnodarbināto vecuma apdrošināšanas sistēmai, ir uzskatāms par valsts atbalstu?

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, izteikts ar 2004. gada 16. jūnija Tribunale di Tolmezzo rīkojumu lietā Azienda Agricola Elena Di Doi pret Azienda per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)**

**Lieta C-271/04**

(2004/C 228/45)

Eiropas Kopienu Tiesā izskatīšanai ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, kas izteikts ar Tribunale di Tolmezzo 2004. gada 16. jūnija rīkojumu lietā Azienda Agricola Elena Di Doi pret Azienda per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 25. jūnijā.

Tribunale di Tolmezzo lūdz Eiropas Kopienu Tiesu lemt par šādu prejudiciālo jautājumu:

Vai 1984. gada 31. marta Regulas (EEK) Nr. 856/84 <sup>(1)</sup> 1. pants un 1992. gada 28. decembra Regulas (EEK) Nr. 3950/92 <sup>(2)</sup> 1. līdz 4. pants ir (vai nav) jāinterpretē tādējādi, ka papildmaksājums par pienu un piena produktiem pēc savas dabas ir administratīvs sods un ka ražotājiem tas jāmaksā tikai tad, kad tie apzināti vai nolaidības rezultātā ir pārsnieguši noteiktos daudzumus?

<sup>(1)</sup> OV L 90, 10. lpp., 01.04.1984.

<sup>(2)</sup> OV L 405, 1. lpp., 31.12.1992.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, izteikts ar 2004. gada 16. jūnija Tribunale di Tolmezzo rīkojumu lietā Azienda Agricola Franco Piemonte pret Azienda per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)**

**Lieta C-272/04**

(2004/C 228/46)

Eiropas Kopienu Tiesā izskatīšanai ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, kas izteikts ar Tribunale di Tolmezzo 2004. gada 16. jūnija rīkojumu lietā Azienda Agricola Franco Piemonte pret Azienda per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA), ko Tiesas kanceleja saņēmusi 2004. gada 25. jūnijā.

Tribunale di Tolmezzo lūdz Eiropas Kopienu Tiesu lemt par šādu prejudiciālo jautājumu:

Vai 1984. gada 31. marta Regulas (EEK) Nr. 856/84 <sup>(1)</sup> 1. pants un 1992. gada 28. decembra Regulas (EEK) Nr. 3950/92 <sup>(2)</sup> 1. līdz 4. pants ir (vai nav) jāinterpretē tādējādi, ka papildmaksājums par pienu un piena produktiem pēc savas dabas ir administratīvs sods un ka ražotājiem tas jāmaksā tikai tad, kad tie apzināti vai nolaidības rezultātā ir pārsnieguši noteiktos daudzumus?

<sup>(1)</sup> OV L 90, 10. lpp., 1.4.1984.

<sup>(2)</sup> OV L 405, 1. lpp., 31.12.1992.